

# Inhalt

## I. FRÜHJAHRSTAGUNG IN MÜNCHEN

*Tagungsthema:*

*Werden wir die Sprache der Computer sprechen?*

Tagungsbericht 11

Hans Maier: Auf Auge und Ohr hin entworfen.  
Begrüßungsansprache 14

Hartmut von Hentig: Werden wir die Sprache der Computer  
sprechen? Der pädagogische Aspekt 17

Renate Schostack: Der herrschende Knecht. Zur Frühjahrstagung  
der Deutschen Akademie für Sprache und Dichtung 39

*Friedrich-Gundolf-Preis für Germanistik im Ausland 1986*

Michael Hamburger: Einheit im Vielen. Laudatio auf Siegbert  
S. Prawer 43

Siegbert S. Prawer: Distanzliebe zur deutschen Literatur und  
Kultur. Dankrede 47

*Johann-Heinrich-Voss-Preis für Übersetzung 1986*

Lea Ritter-Santini: In der Camera Obscura. Laudatio auf  
Hanno Helbling 52

Hanno Helbling: Montale übersetzen. – Dankrede 59

*Vorstellung neuer Mitglieder*

Peter Bichsel 64

Karl Dietrich Bracher 65

Friederike Mayröcker 69

Franz Mon 74

Guntram Vesper 77

## II. HERBSTTAGUNG IN DARMSTADT

### *Tagungsthema:*

*Wie das Leben so spielt.*

*Von der Hintertreppengeschichte zur Literatur*

Tagungsbericht 83

### *Vorträge zum Tagungsthema*

Bruno Hillebrand: Die Kunst und das Leben oder ein Hauch  
von Realität 85

Ralph-Rainer Wuthenow: Wie das Leben so spielt...  
Die Triumphe des Wirklichen? 105

Andrzej Wirth: Realität auf dem Theater als ästhetische Utopie  
oder: Wandlungen des Theaters im Umfeld der Medien 124

Klaus Theweleit: Der kleine Hitchcock war oft erschreckt.  
Erschreckt er uns deshalb mit seinen Filmen? Zur Lust am  
Biographischen 136

### *Johann-Heinrich-Merck-Preis für Kritik und Essay 1986*

Helmut Heißenbüttel: Integer und vorbildlich. Laudatio auf  
Heinrich Vormweg 169

Heinrich Vormweg: Quer zum Zeitgeist. Dankrede 172

### *Sigmund-Freud-Preis für wissenschaftliche Prosa 1986*

Ernst Klett: Ein phantasievoller Realist. Laudatio auf Hartmut  
von Hentig 176

Hartmut von Hentig: Drei Schwierigkeiten beim Danksagen  
für den Sigmund-Freud-Preis für wissenschaftliche Prosa 1986.  
Dankrede 179

### *Georg-Büchner-Preis 1986*

Georg Hensel: Welttheater mit Weisheit und Witz. Laudatio  
auf Friedrich Dürrenmatt 186

Friedrich Dürrenmatt: Georg Büchner und der Satz vom  
Grunde. Dankrede 196

### *Vorstellung neuer Mitglieder*

Egon Schwarz	205
Ivan Nagel	207

### III. GEDENKWORTE

Bernhard Zeller: Poet und Bürger. Josef Eberle zum Gedächtnis	213
---	-----

Hans-Georg Gadamer: Ein Gelehrter, der ein Weltbürger war. Zum Tode von Bruno Snell	216
---	-----

Leonard Förster: Schöpferische Einfühlung und profunde Sachkenntnis. Zum Tode von Barker Fairley	218
--	-----

### IV. ANHANG

Veröffentlichungen, Ausstellungen, Aufführungen	223
Präsidium, Kuratorium, Ehrenmitglieder, Sekretariat	243
Mitgliederverzeichnis	245
Ehrungen und Auszeichnungen	251
Nachweise	255